

Des nouvelles tous les jours sur
laviron.ca

Salons funéraires
Maher Dignité

Les
pré-arrangements
funéraires,
la tranquillité
d'esprit!

33, rue Lansdowne, Campbellton
Tél.: (506) 789-1699 Téléc.: (506) 789-1297

421, rue Victoria, Dalhousie
Tél.: (506) 684-2390

www.maherfuneralhomes.com

JB07742118

Ford

PRIX EMPLOYÉS
DES DÉTAILLERS
PLUS GROS
QUE JAMAIS

PARTAGEZ NOTRE PASSION,
PARTAGEZ NOS PRIX.
JUSQU'À
14 000\$
EN RAJUSTEMENT DE PRIX

Le rajustement de prix illustré
s'applique au F-150 Platinum
4x4 2012 SuperCrew

PLUS,
POUR CHAQUE
10 000 VÉHICULES VENDUS,
**VOUS POURRIEZ
GAGNER
VOTRE FORD.**

Vision Ford

105, rue Sister Greene, Atholville
506 753-5001 • 1 877 351-4044
www.visionford.ca

JB07764227

Pour nous joindre :

France Sénéchal
506 753-7637, poste 3

Alain Lavoie
418 392-3080 (cellulaire)

laviron.canoe.ca

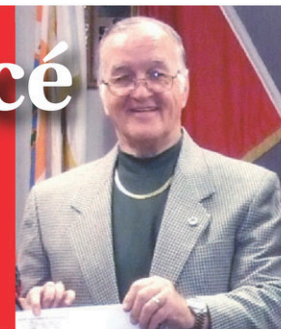
JOURNAL L'AVIRON

Fête acadienne

Page 3

Raymond Lagacé récompensé

Page 5



Campbellton, le mercredi 15 août 2012

JOURNAL

L'AVIRON

QUÉBECOR
Média

L'hebdo du Restigouche et de la Baie-des-Chaleurs • 19 497 COPIES • 51^e ANNÉE – N°7 • 40 pages

Lisa Leblanc surprise par son succès

Photo Agence QMI

Page 2

Arts & spectacles

Lisa Leblanc... tomboy au féminin

Agence QMI

Alors que sa chanson « Aujourd'hui, ma vie c'est d'la marde » suggère une existence plutôt merdique, Lisa LeBlanc adopte aujourd'hui un tout autre discours, elle qui vit un véritable conte de fées depuis la sortie de son premier opus, encensé par la critique.

Heureuse, elle ne pourrait l'être davantage, mais occupée non plus. La pauvre est littéralement victime de son succès et peine à joindre les deux bouts depuis le 27 mars, date à laquelle elle a fait paraître son album éponyme. La preuve, ce n'est qu'au troisième rendez-vous téléphonique que nous avons finalement réussi à nous parler...

« De ces temps-ci, c'est un peu malade mental », explique-t-elle en riant au bout du fil. Mais elle est loin de s'en plaindre. En fait, chaque année depuis bientôt cinq ans, Lisa LeBlanc subit un véritable rush, entre avril et décembre, alors qu'elle prend la route pour présenter son matériel au plus grand nombre d'intéressés.

« Avant, comme je n'avais pas d'album, je n'avais pas la promo qui venait avec, donc j'étais occupée, mais là, on peut dire que je suis vraiment dans le jus avec la promo en plus des shows. »

Ajoutons qu'elle était loin de s'attendre à un accueil aussi enthousiaste lors de la sortie de son album et n'avait donc pas prévu le coup. « Je me disais qu'il allait y avoir quelques personnes de par chez nous qui allaient acheter l'album et peut-être quelques personnes de l'industrie aussi, à cause que j'avais fait le festival de Granby et que

mon nom avait un peu circulé, mais de voir à quel point les réactions sont fortes... Je ne m'attendais vraiment pas à ça. Je ne pense d'ailleurs pas qu'anyone peut s'attendre à ça, mentalement. Tu le prends comme ça vient et tu en profites. »

Chanteuse malgré elle

Lorsqu'elle a empoigné une guitare pour la première fois, dans son petit village natal de 40 habitants au Nouveau-Brunswick, alors qu'elle était âgée de 14 ans, Lisa Leblanc se disait davantage intéressée par le fait de jouer de la musique que par le chant, elle qui ne s'est jamais sentie à l'aise avec la notion de chanteuse.

« Avant, je ne me voyais pas comme une chanteuse, même si c'est ce que je suis: j'aimais simplement le fait de "jammer". De jouer de la guitare et de chanter venait donc au même level, il n'y en avait pas un plus important que l'autre. Voilà pourquoi je ne m'étais jamais vue comme une chanteuse avant aujourd'hui. » Même son de cloche pour ce qui est de l'écriture. Blasée de toutes ces chansons de « filles » vides qu'elle entendait à la radio, celle qui ne tolère pas le copier-coller a réussi à trouver une façon bien à elle de s'exprimer.

« J'ai tout le temps eu des influences masculines. Je n'aimais pas tant les chanteuses à voix, parce que j'aime mieux ce qui est real, comme de la vraie soul, du vrai folk ou quelque chose d'honnête, et je trouvais plus ça chez les gars. Je trouve qu'ils sont plus crédibles. Les gars, eux, peuvent chanter des "tounes" et dire des trucs que moi je ne pouvais pas [dire] en tant que fille. J'ai toujours

voulu écrire sans qu'on puisse savoir s'il s'agit d'un homme ou d'une femme et c'est devenu ma marque de commerce. J'ai une écriture très tomboy en fait, mais j'assume tout de même très bien ma féminité. »

C'est ce que nous aurons la chance de constater, alors que Lisa LeBlanc prendra d'assaut la place des Festivals, le lundi 11 juin, à l'occasion des

FrancoFolies.

« Quand on a enregistré l'album, on voulait vraiment garder ça le plus live possible, parce que je suis une "trippeuse" de live et, pour moi, c'est là que ça se passe. Donc, sur scène, ça reste dans la même veine que l'album, un peu trash, mais il y a un feeling différent et on en donne encore plus. »



Agence QMI

Lorsqu'elle a empoigné une guitare pour la première fois, Lisa Leblanc se disait davantage intéressée par le fait de jouer de la musique que par le chant, elle qui ne s'est jamais sentie à l'aise avec la notion de chanteuse.

Mail Centre Ville

Bonne fête nationale des Acadiens!

157, rue Water, Campbellton
759-8837

JB07821326

JOURNAL L'AVIRON

506 753-7637
Poste 3

France Sénéchal
Conseillère publicitaire

france.senechal@quebecormedia.com



JOURNAL L'AVIRON

Est édité et imprimé par Corporation Sun Media, ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal (Qc) H3C 4M8.

La direction des Éditions Bas-Saint-Laurent et Gaspésie est située au 217, avenue Léonidas, C.P. 3217, Succ.A, Rimouski (Qc) G5L 9G6.

Directeur régional
Alain Saint-Amand

Éditeur - Directeur général
Bernard Johnson

Rédacteur en chef
Alain Lavoie
418 392-3080 (cellulaire)
Conseillère publicitaire
France Sénéchal
506 760-1974 (cellulaire)

Infographie
Atelier de Rimouski

Directeur général régional, Quebecor Media
Mario Marois

Impression
Imprimerie Journal de Québec

Abonnement annuel
75 \$ + taxes
Poste publication
No convention 4005352

Pour réservation
ventes : avant vendredi 12 h
annonces classées : avant vendredi 12 h

Ventes nationales



CCAB

Association nationale

ISSN 1484-5407

Distribution 19 497 copies

JB07566079

Plein d'activités pour la Fête Acadienne à la Galerie Restigouche

Cet été encore, la population est chaleureusement invitée à célébrer la Fête acadienne du 15 août à la Galerie Restigouche.

Précisons que la Fête se déroulera durant la journée et n'inclura aucune activité en soirée. Voici l'horaire pour la Fête acadienne du mercredi 15 août 2012 à la Galerie Restigouche : 9 h : vente de garage et vente d'articles de boutique (incluant les articles acadiens). Pour la vente de garage nous invitons les gens qui veulent nous faire des dons d'articles (sauf les vêtements) de nous les apporter à la Galerie d'ici le 11 août. Pour ceux qui veulent vendre leurs objets, nous louerons des tables à 10\$ chacune. Veuillez s'il vous plaît nous contacter.

10 h : journée porte ouverte. La Galerie ouvre ses portes au grand public pour la visite de l'exposition Première envolée de l'artiste Marie-Reine Lavallée de Campbellton. Il y aura également des artistes de la région qui peindront sur place et qui seront heureux de rencontrer les gens de la communauté. Ils pourront peindre à l'extérieur en matinée et à l'intérieur, dans la

Alain LAVOIE • alain.lavoie@quebecormedia.com

Salle Jeanette MacDonald dans l'après-midi. Nous lançons aussi une invitation spéciale aux musiciens qui veulent donner un peu de leur temps pour faire de la musique acadienne pendant la journée.

10 h 30 : lancement de l'album de Sylvie Gallant, « Gallantine au parc Forillon ». Les enfants sont donc invités à venir assister à la prestation de Mme Gallant pour une période d'environ une heure en matinée.

11 h : pique-nique sur le terrain de la Galerie. Au cours de la journée, nous vendrons des hot-dog, des boissons gazeuses et du gâteau. Les enfants pourront aussi se faire maquiller. Également, grâce à la générosité de Bertrand Lepage de Bert's Music, nous aurons de la musique acadienne diffusée à l'extérieur de la Galerie. 12 h : levée du drapeau acadien. Vous pouvez aussi participer au jeu de pailles, à la vente à l'encan silencieux où les gens pourront s'inscrire au coût de 1\$ et miser sur différents articles donnés généreusement par les marchands de la région. Info : Galerie Restigouche au 753-5750.

Le Congrès mondial acadien 2014 : tout près de l'objectif de 120 familles

(A.L.) À l'occasion du 170e anniversaire du traité Webster-Ashburton, le comité organisateur du Congrès mondial acadien 2014 a annoncé les nouvelles familles qui se rencontreront lors des célébrations de 2014.

En tout, 27 familles ont répondu à ce second appel à propositions, ce qui fait un total global de 89 familles incluant celles sélectionnées en janvier dernier.

Le président du CMA 2014, Émilien Nadeau, est confiant que l'objectif fixé de 120 familles est désormais facilement atteignable d'ici le coup d'envoi du congrès en 2014 : « Nous sommes aujourd'hui à deux ans de l'ouverture officielle du prochain CMA et qu'elles soient d'origine acadienne ou non, les familles nous démontrent encore une fois leur enthousiasme de faire de ce congrès un réel succès en accueillant, en grand nombre, leur parenté en Acadie des terres et forêts! »

Pour sa part, le coprésident du Maine et président du comité responsable des rencontres de familles, Jason Parent, s'est particulièrement réjoui de constater que l'engouement pour les rencontres de familles continue de gagner en

importance : « Il n'y a plus de doute que les familles seront au coeur du Congrès mondial acadien 2014. Grâce à leur sens de l'hospitalité, celles-ci feront découvrir à leurs proches la vivacité des trois régions de l'Acadie des terres et forêts. »

Il n'y a plus de doute que les familles seront au coeur du Congrès mondial acadien 2014.

Avec la concrétisation de cette deuxième ronde d'appels, le Congrès mondial acadien 2014 vient plus ou moins d'égaliser le nombre de familles qui se sont rencontrées dans le cadre du Congrès mondial acadien 2009 dans la Péninsule acadienne apportant ainsi à l'évènement

des milliers de visiteurs.

Dans la foulée, les organisateurs ont lancé une troisième ronde de propositions de rencontres de famille qui prendra fin le 11 janvier 2013. Il y aura un dernier appel après cette date, ce qui fait croire aux organisateurs qu'ils dépasseront l'objectif de 120 familles au CMA 2014.

Rappelons que le Congrès mondial acadien est un rassemblement quinquennal qui réunit la diaspora acadienne de partout dans le monde. Plusieurs activités seront proposées pendant plus de deux semaines, du 8 au 24 août 2014.

POUR SUIVRE SES ÉTUDES... RETOURNER AUX ÉTUDES...

À TEMPS PLEIN... À TEMPS PARTIEL...

L'éducation des adultes vous permet :

- D'obtenir votre diplôme d'études secondaires (DES)
- D'acquérir les préalables pour la formation professionnelle (FP)

- De suivre les cours nécessaires pour votre inscription au CEGEP
- D'améliorer vos connaissances dans plusieurs domaines

Grand choix de cours

- Français
- Éducation physique
- Mathématiques
- Sciences
- Informatique
- Anglais
- Histoire
- Arts plastiques
- Autre...

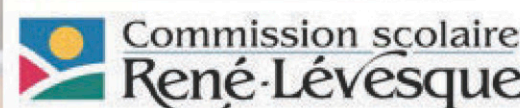
- D'obtenir une reconnaissance d'acquis extrascolaires : le TENS donne accès au marché du travail, le GED permet l'entrée au CEGEP.

Nombreux services

- Accueil individuel
- Information scolaire
- Orientation
- Analyse du dossier scolaire

Information ou inscription dès maintenant pour la rentrée de septembre

- CEA Matapédia : (418) 865-2242 poste 7900
- CEA Maria : (418) 364-7510 poste 7600
- CEA L'Odyssee Bonaventure : (418) 534-4677 poste 7300
- CEA L'Odyssee Paspébiac : (418) 752-2776 poste 7200



Billard

Écrivez-nous

alain.lavoie@hebδοςquebecor.com

Tournoi de golf pour le Centre Accalmie

C'est le vendredi 31 août prochain au Club de golf de Carleton-sur-Mer qu'aura lieu

le Tournoi bénéfique au profit du Centre Accalmie et de Centraide Gaspésie/Îles de la Madeleine. Le Tournoi sera sous la présidence d'honneur de M. Louis Sleighter. Formule

Mulligan à deux joueurs avec défis spéciaux. Membre et souper seulement : 40 \$. Non-membre : 85 \$. Plus de 2000 \$ en prix à Gagner.

Cours de peinture

Les cours de peinture avec l'artiste internationale Nicole Bolduc recommenceront le samedi 1er septembre à la Galerie Restigouche. Nous demandons aux intéressés de s'inscrire dès maintenant par courriel à galerie.restigouche@gmail.com ou par téléphone au 753-5750.

Loto Western

Le gagnant du mois d'août pour la Loto Western est M. Pierre Chouinard, qui remporte la jolie somme de 1 000 \$. Félicitations M. Chouinard. Le prochain tirage aura lieu le 1er septembre prochain.

O.T.J. St-Alexis

Bingo tous les mercredis à 19 h 30 au centre municipal de St-Alexis, 190, rue principale.

Activités à St-Alexis

Voici différentes activités au Club Rustico de Saint-Alexis : activités (musique) d'août à 21h30 : 18 août : Normand Gallant et le 25 août : Sylvie et Marco.

Voir Miscou et Mourir

Voici quelques éléments d'information pour ce spectacle Voir Miscou et Mourir qui se tient en juillet et août 2012 : 17 août : Pierre Robichaud, 18 août : Angèle Arseneault, dimanche 19 août, mardi 21 août, mercredi 22 août et jeudi 23 août : Sandra LeCouteur accompagnée de Théo Brideau, violon, mandoline, Nicholas Basque, guitare et Julien Breau, contrebasse et 30 août, clôture de la série avec Marie-Jo Thériault. Vins et fromages offert dans le prix du billet.



*Bonne fête acadiens
et acadiennes!*



**Caisses populaires
acadiennes**

plus haut, plus loin, ensemble

gens de chez nous...



Bon anniversaire!

Bonne fête à Madame Adeline DesGrâces qui a eu 99 ans et à Mme Dora Fugère, sa fille, qui a eu 70 ans le 27 juillet 2012. Merci mon oncle, Yvon Roy, de Campbellton pour les fleurs.

Actualité

Raymond Lagacé reçoit l'Ordre du Nouveau-Brunswick

Alain LAVOIE • alain.lavoie@quebecormedia.com

L'ancien maire du Village d'Atholville, Monsieur Raymond Lagacé a reçu le prestigieux Ordre du Nouveau-Brunswick récemment.

En effet, c'est le premier ministre, David Alward, qui en a fait l'annonce dans le cadre des célébrations de la fête du Nouveau-Brunswick, à Saint-André.

« Ces 10 personnes, qui seront décorées de l'Ordre du Nouveau-Brunswick plus tard cet automne, sont reconnues pour leur contribution exceptionnelle au bien-être culturel, social ou économique de notre province, a déclaré M. Alward. Par leur travail, leur créativité et le don de leur temps et de leurs talents, ces personnes remarquables ont chacune aidé à créer un Nouveau-Brunswick fort et prospère, doté d'une grande richesse culturelle. »

Le choix s'est arrêté sur Monsieur Raymond Lagacé, d'Atholville, pour ses nombreuses années de service à titre de maire, de même qu'à

titre de bâtisseur de sa collectivité et de toute la région du Restigouche.

Parmi les autres récipiendaires de l'Ordre, mentionnons Calixte Duguay, de Caraquet, pour son œuvre dans diverses disciplines artistiques et en particulier, dans la littérature et la musique acadiennes; Raymond Fraser, de Fredericton, pour sa contribution à la littérature et à la vie culturelle du Nouveau-Brunswick; Arthur Irving, de Saint John, pour sa contribution à titre de bâtisseur de l'économie de la province et pour son dévouement envers la préservation de notre environnement naturel; Salem (Sam) Masry, de Fredericton, pour sa contribution innovatrice et entrepreneuriale dans le domaine de la technologie de la cartographie numérique, qui a fait de CARIS l'un des leaders mondiaux dans ce domaine; Philip Sexsmith, de Fredericton, pour sa contribution à titre d'éducateur et de fondateur de Characters Incorporated, une jeune troupe de théâtre renommée de Fredericton; Ron Turcotte, de Drummond, pour son exception-

nelle carrière de jockey et de sportif, ainsi que pour sa défense des droits des personnes ayant un handicap.

Créé en décembre 2000, l'Ordre du Nouveau-Brunswick est la plus haute distinction honorifique de la province. L'Ordre récompense des Néo-Brunswickois qui ont fait preuve d'excellence, qui se sont distingués par leurs réalisations hors du commun dans leur domaine et qui ont contribué d'une façon exceptionnelle au bien-être culturel, social ou économique du Nouveau-Brunswick et de ses résidents.

« Les récipiendaires de l'Ordre du Nouveau-Brunswick de cette année représentent le meilleur de notre province, a affirmé M. Alward. Au nom de toute la population du Nouveau-Brunswick, je les félicite et les remercie de leur énergie, de leur engagement et de leur service à leur communauté et à notre province. »

La cérémonie d'investiture des nouveaux membres de l'Ordre du Nouveau-Brunswick aura lieu en octobre à la Résidence du gouverneur, à Fredericton.



Raymond Lagacé

Cortoisie

Raymond Lagacé : un bâtisseur

(A.L.)Le nom de Raymond Lagacé est synonyme du Village d'Atholville depuis plus de 40 ans.

Au moment où il a laissé sa charge de maire au printemps dernier, beaucoup de ses citoyens n'avaient jamais eu d'autre maire que lui. Élu aux plus hautes fonctions d'Atholville en 1971, il a consacré toute sa vie à rendre l'endroit qu'il aime meilleur et plus fort.

Avec le soutien et la coopération de générations de résidents d'Atholville et de ses collègues conseillers, M. Lagacé a tenu les rênes du développement de son village en centre de commerce au détail et d'affaires pour toute la région du Restigouche.

Des louanges

Il s'est attiré les louanges de la communauté des affaires, et son esprit de collaboration a été salué par les leaders de la région qui ont

travaillé avec lui pendant des décennies. Les personnes qu'il a côtoyées au conseil et celles avec qui il a travaillé à la fois au village, dans la

communauté et dans et dans la grande région connaissent la grande intégrité, l'énergie et l'esprit de l'homme.

Pour toute une vie passée à servir son village et sa région, Raymond Lagacé devient récipiendaire de l'Ordre du Nouveau-Brunswick.



www.maherfuneralhomes.com

S'il vous plaît, appelez dès aujourd'hui pour vous renseigner sur nos pré-arrangements funéraires et vous pourriez accumuler des « Air Miles »

Pour chaque 25\$ pour vos pré-arrangements funéraires, vous recevez 1 (Air Miles) excluant les taxes.
(Plus de détails chez votre salon funéraire)



©md/mc. Marque déposée / de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et le réseau dignité.



33, rue Lansdowne
Campbellton
789-1699

Val D'Amour
789-1699

421, rue Victoria
Dalhousie
684-2390

Balmoral
826-3847



LA PLUS VASTE SÉLECTION DE LIVRES NUMÉRIQUES EN FRANÇAIS AVEC PLUS DE 50 000 TITRES !

À TÉLÉCHARGER SUR ARCHAMBAULT.CA/LIVRENUMERIQUE

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION MES LIVRES OFFERTE GRATUITEMENT SUR ANDROID® ET IOS®.



ARCHAMBAULT
Une société de Québec Média

ÉVÉNEMENT DU FABRICANT TOYOTA 2012

DES OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR
LA PLUPART DES MODÈLE TOYOTA 2012.

COROLLA CE 2012
manuelle



178,32\$ /mois + taxe

0\$ dépôt

Location 60 mois

CAMRY LE 2012



314,86\$ /mois + taxe

0\$ dépôt

Location 60 mois

RAV4 2WD 2012



272,18\$ /mois + taxe

0\$ dépôt

Location 60 mois

TACOMA 4X4
cabine double



399\$ /mois + taxe

0\$ dépôt

Location 60 mois

**Voir votre concessionnaire
dès aujourd'hui pour plus de détails
Du jamais vu !**

Financement à 0% pour 72 mois sur plusieurs modèles.



Mireille Bourgoin
Directrice générale

Étienne Fallu
Directeur des ventes

Éric Gallant
Directeur commercial

Pat Hébert
Conseiller en produits

Luc Mercier
Conseiller en produits



388 rue Dover, Campbellton
Tél. : 506 753-5019



JB07823682

Communautaire



Raymond Chiasson

Voici un groupe d'ados qui participe à une Chasse au trésor photographique. C'est un événement inusité, mais fort populaire. Ils ont un appareil photo numérique ou un téléphone appareil photo. Ils sont divisés en groupes de trois à six personnes. Une enveloppe leur est donnée par l'animatrice Victoria Gzebb, à droite sur la photo discutant avec les jeunes. Chaque enveloppe aura une tâche à accomplir en photo, ainsi de suite. Ils ont deux heures pour accomplir leurs tâches. Ces événements sont organisés pour réunir les jeunes en période de vacances et leur faire découvrir des activités qui se passent à la bibliothèque. (Texte et photo Raymond Chiasson)

UN TESTAMENT POUR UNE TRANQUILITÉ D'ESPRIT



Rédigez un testament pour répartir vos biens selon vos volontés!

Si vous décédez intestat (sans testament), vos biens seront distribués par un administrateur nommé par la Cour, conformément à la Loi sur la dévolution des successions. Si vous avez de jeunes enfants (moins de 19 ans), la Cour nommera un tuteur pour s'occuper d'eux et celui-ci ne sera peut-être pas la personne que vous auriez choisie.

Vous pouvez rédiger votre propre testament, soit un testament olographe, un testament sur des formulaires types, mais il est recommandé de faire un testament avec un avocat. Un testament doit être fait selon la loi, sinon il n'aura aucune valeur.

Connaissez-vous bien toutes les lois telles que la **Loi sur la provision pour personnes à charge** ou la **Loi sur les biens matrimoniaux**? Dans le cas des familles reconstituées ou simplement pour éviter la discorde, même dans les relations familiales harmonieuses, il est fortement recommandé de prendre rendez-vous avec un avocat pour la préparation d'un testament afin de faire respecter ses dernières volontés et ainsi réduire les risques de contestations possibles.

À VOTRE CAISSE POPULAIRE RESTIGOUCHE, NOUS POUVONS VOUS AIDER À ÉTABLIR VOS OBJECTIFS SUCCESSORAUX ET SUIVRE L'ÉVOLUTION DE VOS PLANS.

NATHALIE LAGACÉ-ALBERT, CFP®
Planificatrice financière et conseillère en fonds de placement

Téléphone : 506 789-1855
nathalie.lagace-albert@acadie.com



JB07816173



Pour voyager

Les adolescents du projet se sont rencontrés au Provigo de Pointe-à-la-Croix pour une activité d'autofinancement pour le voyage à Rimouski du 9 août. Une vingtaine de jeune des deux communautés se sont rassemblé le 6 août pour emballer l'épicerie des clients du magasin Provigo. Chaque jeune a mis la main à la pâte avec leur plus beau sourire pour satisfaire les clients. Les animateurs du Youth Center ainsi que les coordonateurs du projet étaient de la partie. Tous ont collaboré pour avoir la chance de réaliser une activité ensemble à Rimouski soit d'aller à la forêt Maître Corbeau pour vivre une expérience d'hébertisme.

Excellence en qualité des soins

Félicitations à trois membres du personnel du Programme extra-mural, qui ont reçu un prix de reconnaissance de leurs pairs pour la qualité de leurs soins et l'excellence de leur travail : Linda Lacoste, unité de Restigouche (catégorie « Modèle de rôle »), Anne Dionne, unité d'Edmundston (catégorie « Innovation ») et Kim Price, unité de Kent (catégorie « Prestation de soins d'excellence »). Félicitations également aux autres personnes qui étaient en nomination : Suzanne Comeau (unité de Shediac), Rina Hickey-Barthelotte (unité de Restigouche), Donna Cyr (unité d'Edmundston), Fabien Pelletier (unité de Restigouche), Annie Robichaud (unité de Tracadie-Sheila), Krista Harris-Audet (unité de Restigouche) et Danielle Aucoin (unité d'Edmundston). Sur la photo, de gauche à droite : Marie-Claude Daigle, directrice adjointe du Programme extra-mural du Réseau de santé Vitalité, et Linda Lacoste, ergothérapeute du Programme extra-mural du Réseau de santé Vitalité.

LA HD DANS TOUTES LES PIÈCES.

Regardez du sport dans une pièce et une télé-réalité dans une autre. Plus besoin de se chicaner pour la télécommande. Dorénavant, chacun peut regarder ce qui lui plaît en HD époustouflante. Nos récepteurs HD sont compatibles avec les formats 3D, MPEG-4 et 1080p - ils sont prêts pour le futur.

0\$*

Prix net

Deux récepteurs HD Essentiel remis à neuf

Prix d'achat	0 \$
Installation	GRATUITE

EN PRIME :

+ Crédit de programmation	50 \$
+ Crédit de TALC ou VSD	50 \$



Voir les détails en magasin.

RÉCIPIENDAIRE DE PLUSIEURS
PRIX D'EXCELLENCE
SERVICE 24/7/365

Quantités limitées

Abonnez-vous au forfait
Tout-en-français pour 19,99 \$
par mois pendant trois mois!*
Inclus plus de 160 canaux.

SHAW DIRECT

TÉLÉ PAR SATELLITE 100% NUMÉRIQUE

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas

Québec (418) 524-0320
Montréal (514) 939-0202

PORTAGE

www.portage.ca

Pour vaincre la toxicomanie

ÉLECTRONIQUE R.M.

168, Avignon, St-Alexis
Tél. : (418) 299-2446 / Cell. : (506) 789-8330

Techno
Communications

162, rue Water, Campbellton
Tél. : (506) 789-9130 / Fax. : (866) 887-8190

*L'offre s'adresse aux nouveaux clients résidentiels jusqu'au 31 août 2012. L'offre à 0 \$ pour deux (2) récepteurs HD Essentiel remis à neuf est établie en fonction du prix d'achat de 0 \$. Le crédit promotionnel de 50 \$ comprend les taxes et apparaîtra au compte du client sous la forme d'un crédit qui sera appliqué au moment de l'activation. Le crédit de la TALC ou de la VSD de 50 \$ ne comprend pas les taxes applicables et apparaîtra au compte du client sous la forme d'un crédit qui sera appliqué au moment de l'activation. Certaines conditions s'appliquent. Un montant ne dépassant pas 1,5 % des frais mensuels de programmation sera appliqué dans le but de nancer la contribution de Shaw Direct au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (FAPL) mis en place par le CRTC. Consulter SHAWDIRECT.CA/FAPL. Les taxes sont en sus. Des frais de garantie pour récepteurs multiples (GRM) de 6,08 \$ par mois peuvent s'appliquer aux clients qui ont deux récepteurs ou plus. Le prix courant de 46,68 \$ par mois pour le forfait Tout-en-français s'appliquera après la période promotionnelle. L'offre peut être modifiée sans préavis. Les services de Shaw Direct sont assujettis à nos conditions de service, telles qu'elles sont modifiées à l'occasion.



Le GROUPE DE SCIERIES G.D.S. inc. un important producteur de bois d'œuvre, de produits de cèdre et de produits connexes est à la recherche de candidats pour combler le poste suivant et ce chez Industries G.D.S. inc. située à Pointe-à-la-Croix.

MÉCANICIEN

Sous la supervision du Directeur d'usine, le candidat retenu devra faire l'installation, l'entretien et la réparation des divers équipements de production.

EXIGENCES:

- * Détenir un Diplôme d'Études Professionnelles en mécanique industrielle, en électromécanique ou équivalence reconnue;
- * Faire preuve d'autonomie, d'esprit d'analyse et démontrer un bon sens de l'organisation et une capacité à travailler en équipe;
- * Toute expérience de travail dans le sciage et le planage du bois sera considérée ;
- * Connaissances en affûtage serait un atout.

CONDITIONS:

- * Poste à temps plein (45 heures/semaine);
- * Conditions salariales établies selon la convention collective.

Si la perspective de vous joindre à une entreprise dynamique et de participer à sa croissance vous plaît, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre motivant votre intérêt pour ce poste et ce, **immédiatement** à l'adresse suivante :

GROUPE DE SCIERIES G.D.S. inc.
Département des ressources humaines
207, Route 295
Dégelis, QC.
G5T 1R1
Télécopieur: 418 853-2569
Courriel : emplois@groupgds.com

JB0783153

Sports



Voici vos joueurs de soccer de 11-12 ans pour l'été 2012

L'équipe est une formation de 3 régions soit Dalhousie, Balmoral et Campbellton jeunes de 11 -12 ans (Restigouche Uni U12). En Avant par terre : Philippe Perron. De gauche à droite première rangée à genou : Samuel Audet, Samuel Huard, Danick Fontaine, Jeremy Essiembre, Samuel Lavallée, Jérémie Lurette et François Leclair. De gauche à droite debout en arrière : Maxime Bastarache, Zach Levesque, Erico St-Laurent, Mathieu Duclos, Mathieu Thibeault, Maxime Savoie et Alexandre Ouellette. Entraîneur Gilles Lurette. Dernière rangée arrière : entraîneur Mark Bastarache.

10^{ième} ANNIVERSAIRE du 26 AOÛT au 2 SEPTEMBRE

PLUS DE 50 SPECTACLES SUR 3 SCÈNES avec
RHONDA VINCENT & the RAGE LONESOME RIVER BAND the TENNESSEE MAFIA JUG BAND
the ROYS the BLUEGRASS DIAMONDS RAY LEGERE & ACOUSTIC HORIZON JANET McGARRY & WILDWOOD
the RYAN ROBERTS BAND the CLEVVILLE KIDS PAMELA ROONEY & the EXCEPTIONS CAP RENARD
the SEATIZENS WILLIE & the BANDITS BENOÎT JONCAS-LEBLANC & his

7 JOURS DE MUSIQUE, DE CAMPING & D'ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

Votre forfait inclus toute la musique, la camping sauvage toute la semaine et l'entrée au Village gaspésien de l'héritage britannique. Parmi les activités sont les visites avec guide, des tours de calèche, le Musée militaire de la Baie-des-Chaleurs, les sentiers pédestres, le Salon de thé à Darlene, la Phare de la Pointe-Duthie et plus.

ÉCONOMISER 15\$ EN ACHETANT VOTRE FORFAIT AVANT LE 15 AOÛT
INFORMATION AND BILLETS EN PRÉ-VENTE

www.BluegrassNewRichmond.com
[Facebook.com/NewRichmondBluegrass](https://www.facebook.com/NewRichmondBluegrass)
(418) 391-6097



LETTRE OUVERTE AUX CANADIENS AMATEURS DE TÉLÉ

Bell Canada possède déjà RDS et CTV. L'entreprise veut maintenant acheter un autre de ses concurrents, Astral Media inc., société qui possède Super Écran, Canal Vie, Séries Plus et de nombreuses autres chaînes populaires.

Si la transaction est approuvée par Ottawa, cette nouvelle méga-entreprise contrôlerait le nombre incroyable de 79 chaînes de télévision, 107 stations de radio et plus de 100 sites Web. Son auditoire télévisuel serait deux fois plus important que celui de son principal concurrent.

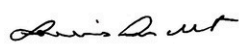
Le gouvernement fédéral va bientôt décider s'il autorise la transaction. Nous croyons qu'il faut empêcher cette transaction parce qu'elle sera néfaste à la fois pour les consommateurs et pour le Canada. Voici pourquoi ce projet d'acquisition devrait vous préoccuper :

1. Rares sont les grandes économies mondiales qui autorisent un seul télédiffuseur privé à acquérir une part aussi dominante de l'auditoire télévisuel. La part de l'auditoire télévisuel de Bell Canada serait 50 % plus importante que celle des plus grandes entreprises privées aux États-Unis, au Japon, au Royaume-Uni, en Australie, en France et même en Russie. En permettant à une seule entreprise d'avoir une telle position dominante, le Canada imiterait la politique que seuls quelques pays comme l'Italie, le Brésil et le Mexique ont adoptée.
2. Si Bell Canada contrôle un très fort pourcentage des chaînes les plus populaires, elle pourrait vous facturer ce que bon lui semble pour vous permettre de les regarder.
3. Pour obtenir les chaînes les plus populaires, vous pourriez être poussé à également payer pour d'autres chaînes de Bell Canada qui ne vous intéressent pas.
4. Pour vous permettre de regarder vos émissions préférées, Bell Canada pourrait vous pousser à acheter d'autres de ses services comme la téléphonie, la communication sans fil, l'accès Internet et la télédiffusion.
5. Nous croyons que cette transaction aurait comme résultat de limiter la création d'émissions canadiennes et québécoises et, du fait même, du nombre d'emplois liés au secteur canadien de la production télévisuelle.
6. Les tarifs publicitaires pourraient aussi augmenter, s'ensuivraient des coûts plus élevés qui seraient finalement transférés aux consommateurs.

Nous nous opposons à cette transaction, car nous croyons qu'elle nuirait au secteur canadien de la télédiffusion et des communications – à nos entreprises, à nos employés et à nos investisseurs. Mais c'est votre opinion qui compte le plus, pas la nôtre.

Si vous redoutez les impacts négatifs que cette transaction pourrait avoir sur vous, et si vous pensez vous aussi qu'une saine concurrence a toujours un effet favorable au niveau des prix, qu'elle permet de créer plus d'emplois et d'offrir de meilleurs services, dites à Ottawa de dire « non » à l'acquisition d'Astral Media inc. par Bell Canada, et « oui » à une saine concurrence.

Pour faire entendre votre voix, rendez-vous sur ditesnonabell.ca.



Louis Audet
Président et chef de la direction
Cogeco Câble inc.



Lee Bragg
PDG
Eastlink



Pierre Karl Péladeau
Président et chef de la direction
Québecor inc.

visitez ditesnonabell.ca